

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
6C2 - 42  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
kristin.cook@pwgsc.gc.ca

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Ship Refits and Conversions / Radoubss et  
modifications de navires and / et  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
6C2, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Sys du commande d'une grue bouées	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2599-145078/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2599-145078	<b>Date</b> 2015-02-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MD-030-24932	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030md.F2599-145078	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-02-27</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Kristin	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030md
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1397 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Department of Fisheries and Oceans 520 Exmouth Street Sarnia, Ontario N7T 8B1	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

F2599-145078/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F2599-145078

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

030mdF2599-145078

Buyer ID - Id de l'acheteur

030md

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Les changements apportés ci-dessous aux documents d'appel d'offres entrent en vigueur immédiatement. La présente modification fait partie intégrante des documents de la Demande de prix et de disponibilité. Toutes les autres termes et conditions demeurent inchangées.

## **QUESTIONS ET RÉPONSES**

### **QUESTION N° 1**

Le projet de renouvellement du système de commande aura-t-il une incidence sur les capacités et les vitesses de levage actuelles?

### **RÉPONSE N° 1**

Non, les capacités et les vitesses de levage actuelles doivent être maintenues. Le seul changement à apporter aux capacités consiste à enlever, du système actuel, la fonction de compensation du pilonnement, qui est devenue inutile.

-----

### **QUESTION N° 2**

Doit-on remplacer les machines d'entraînement existantes (moteurs électriques) et les démarreurs?

### **RÉPONSE N° 2**

Non, on ne doit pas remplacer les machines d'entraînement ni les démarreurs, à condition qu'on puisse les intégrer au nouveau système. Si l'intégration de ces éléments au système proposé est impossible, on doit remplacer toutes les pièces d'équipement nécessaires.

-----

### **QUESTION N° 3**

Est-il prévu dans le projet de renouvellement du système de commande qu'une partie de l'équipement hydraulique existant soit remplacée?

### **RÉPONSE N° 3**

On peut utiliser l'équipement hydraulique existant pourvu que tout l'équipement demeure fonctionnel et soit intégré au nouveau système de commande. Aucuns autres renseignements ni dessin ne seront fournis pour le moment.

Solicitation No. - N° de l'invitation

F2599-145078/A

Amd. No. - N° de la modif.

002

Buyer ID - Id de l'acheteur

030md

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F2599-145078

File No. - N° du dossier

030mdF2599-145078

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

FIN